

**SPORAZUM
O IZMJENAMA I DOPUNAMA
SPORAZUMA IZMEĐU
VIJEĆA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE
I
VLADE REPUBLIKE BUGARSKE
O MEĐUNARODNOM CESTOVNOM PRIJEVOZU PUTNIKA I TERETA
POTPISANOG 16. OKTOBRA 2004. GODINE**

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine i Vlada Republike Bugarske saglasni su da se izvrše slijedeće izmjene i dopune Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Bugarske o međunarodnom cestovnom prijevozu putnika i tereta:

Član 1.

Član 1. „Obim primjene“ mijenja se i dopunjava kako slijedi:

„1. Ovaj Sporazum se primjenjuje na cestovni prijevoz putnika i tereta prema, od i u tranzitu preko teritorija Ugovornih strana, kao i na cestovni prijevoz u/iz trećih zemalja, kojeg vozilima obavljaju prijevoznici sa poslovnim nastanom na teritoriji jedne od Ugovornih strana, kako je utvrđeno u članu 2. ovog Sporazuma.“

Član 2.

Član 2., stav 1. mijenja se i dopunjava kako slijedi:

„1. izraz „Prijevoznik“ označava lice (uključujući i pravno lice), koje ima poslovni nastan na teritoriji jedne od Ugovornih strana i pravno je priznato u zemlji poslovnog nastana i koje vrši prijevoz putnika i tereta u zamjenu za naknadu ili za vlastite potrebe u skladu sa odredbama nacionalnog zakonodavstva kojima se uređuje pristup tržištu i zanimanju prijevoznika.“

Član 2., stav 3. mijenja se i dopunjava kako slijedi:

„3. izraz „Registracija“ označava administrativno odobrenje za stavljanje u upotrebu vozila u cestovnom saobraćaju, uključujući i identifikaciju istog i izdavanje pripadajućeg mu serijskog broja, koji se naziva registarski broj.“

Član 3.

Član 10. „Takse“ mijenja se i dopunjava kako slijedi:

„1. Gorivo sadržano u standardnim rezervoarima vozila, koje je ugradio proizvođač i koje je predviđeno za vožnju i rukovanje motornim vozilom, kao i maziva izuzimaju se od svih uvoznih dažbina na teritoriji države domaćina.

2. Prijevoz obuhvaćen ovim Sporazumom u državi domaćina podliježe plaćanju cestarina i naknada za korištenje cestovne mreže, tunela i mostova.“

Član 4.

Član 15. „Saradnja i Mješovita komisija“ mijenja se i dopunjava kako slijedi:

„1. Nadležni organi Ugovornih strana preduzimaju potrebne mjere u cilju sprovođenja i primjene ovog Sporazuma i jedni drugima prenose korisne informacije. Nadležni organi se takođe uzajamno obavještavaju o svakoj izmjeni državnog zakona koja utječe na primjenu ovog Sporazuma.

Nadležni organi pružaju jedni drugima pomoć u cilju provođenja ovog Sporazuma.

2. Mješovita komisija se uspostavlja iz razloga navedenih u stavu 1. i obuhvata predstavnike iz svake Ugovorne strane.

Mješovita komisija je nadležna za sprovođenje člana 2.,3.,4.,5.,8.,9.,12. i 13. ovog Sporazuma i generalno za razmatranje svih pitanja koja se tiču odnosa između Ugovornih strana u oblasti cestovnog prijevoza.“

Član 5.

Ovaj Sporazum stupa na snagu 30 dana nakon dana prijema druge obavijesti diplomatskim putem kojima Ugovorne strane obavještavaju jedna drugu da su ispunjeni uvjeti predviđeni unutrašnjim državnim procedurama potrebnim za stupanje na snagu ovog Sporazuma.

Sačinjeno u.....dana.....u dva originalna primjerka na engleskom jeziku.

Za Vijeće ministara

Bosne i Hercegovine

Za Vladu

Republike Bugarske

